

HN 1283

5

OFICINAS:
Lauria, 35 - Barcelona

TELEFONOS:
Redacción . . . 18464
Administración. 18465
Talleres Hueco 54666

EL NOTICIERO UNIVERSAL

DIARIO INDEPENDIENTE DE NOTICIAS, AVISOS Y ANUNCIOS
Fundador: D. FRANCISCO PERIS MENCHETA

Viernes, 14 Febrero 1930

Año XLIII - Núm. 14.430

Complemento ilustrado
OCHO PÁGINAS

NÚMERO DEDICADO A MOTORISMO



15 FEB. 1930

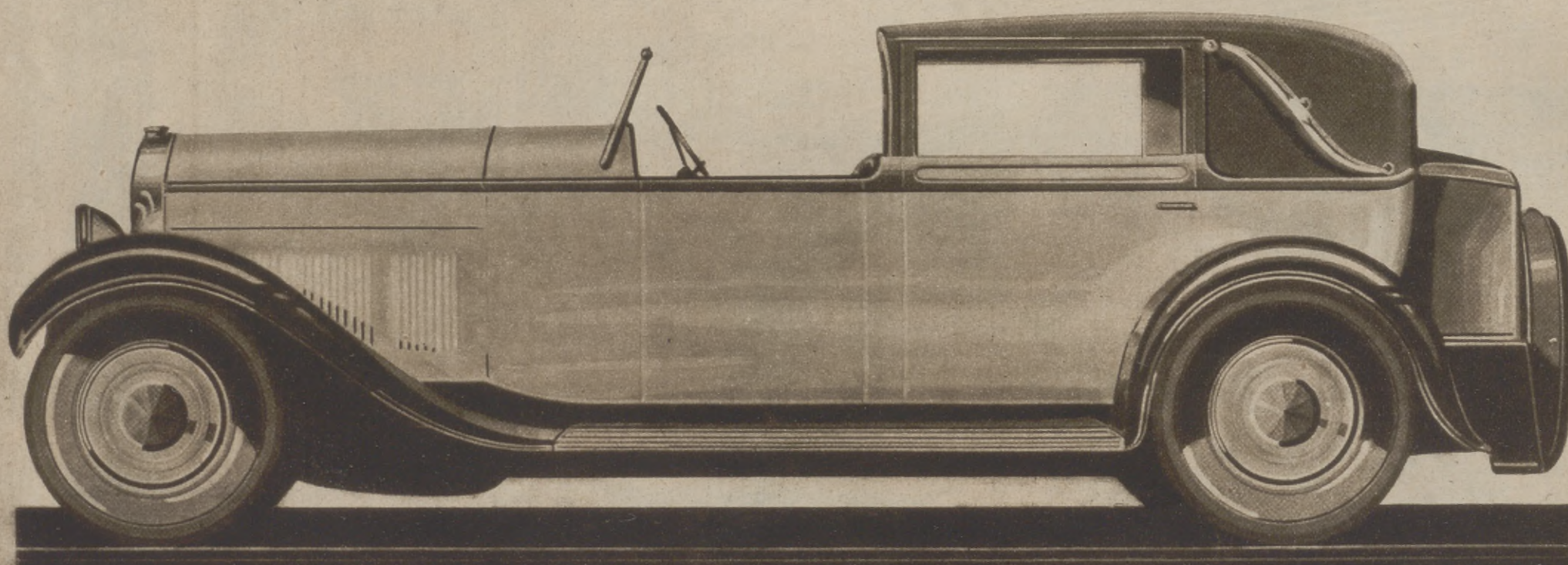
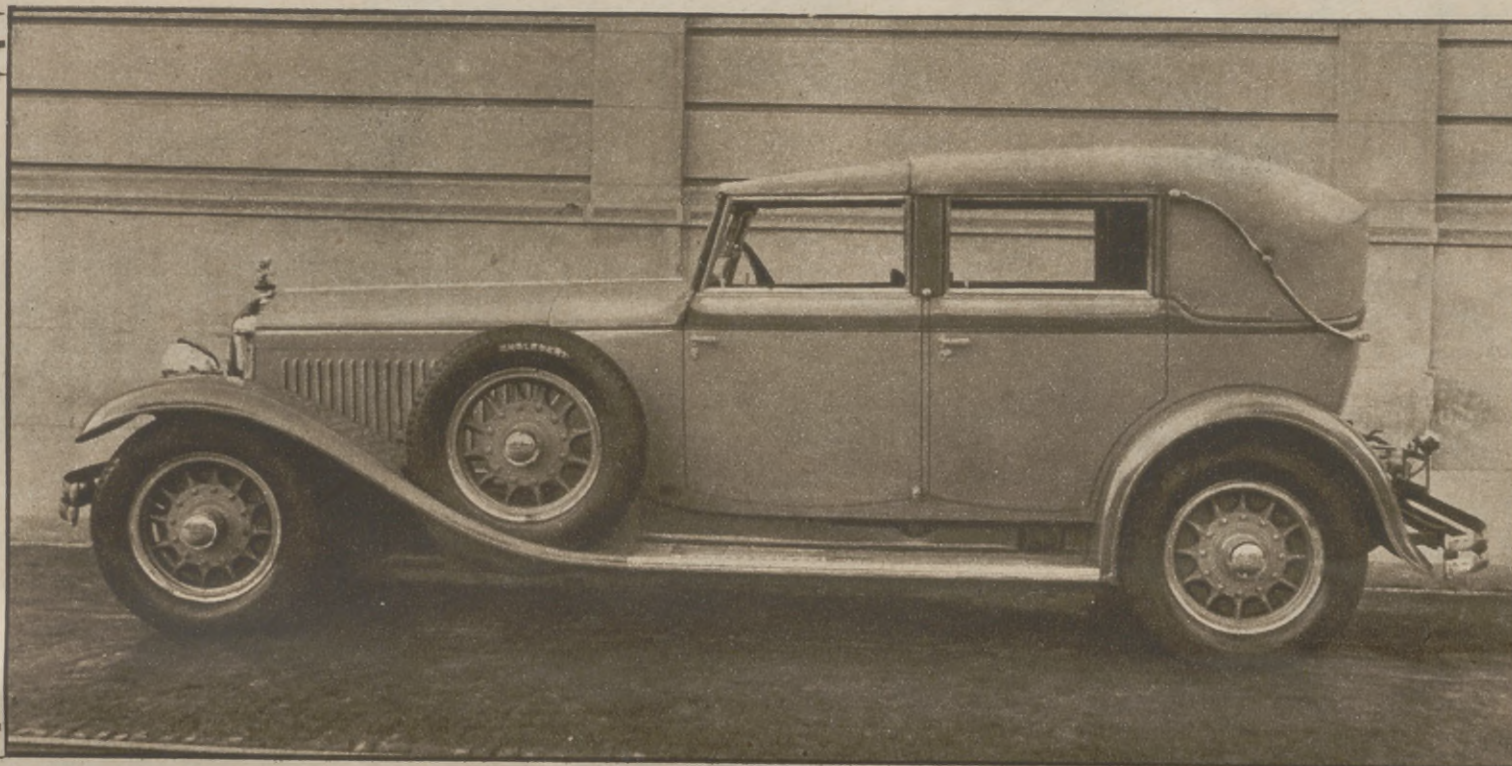




**"STUDEBAKER" MANTIENE
SU SUPREMACIA SOBRE EL
TRAYECTO BARCELONA
MADRID**

El «recordman» de este trayecto señor Bianchi, a últimos del pasado Noviembre, sobre un coche STUDEBAKER 8 cilindros, tipo Presidente, rebajó su tiempo record empleando 7 h. 12 m. La presente fotografía recoge el recibimiento triunfal que un grupo de automovilistas dispuso al señor Bianchi

Magnífico coche MINERVA 32 H. P., carrocería D'ETEREN, que junto con los otros vehículos de la misma marca expuestos, ha obtenido el Gran Premio de la Exposición Internacional de Barcelona y Medalla de Oro



LAS FABRICAS "TALBOT" HAN CREADO UN NUEVO MODELO: UN OCHO CILINDROS QUE RESUME LOS MAS MODERNOS PERFECCIONAMIENTOS Y QUE, CARROZADO POR LOS MAS FAMOSOS ARTIFICES DEL RAMO, HA SIDO EL COCHE PREFERIDO POR LA ARISTOCRACIA Y HA COLMADO LOS DESEOS DE LA CLIENTELA SELECTA CON QUE SIEMPRE CONTO ESTA ACREDITADA MARCA FRANCESA



Uná de las notas más salientes de la Exposición organizada por la Cámara de Constructores Americanos: Cabriolet 4 plazas, descapotable, construido por Waterhouse sobre chasis Packar, tipo gran lujo



Interesante fotografía de uno de los nuevos modelos Renault, que tan buena acogida alcanzaron en el Salón de París

DELAGE

Cabriolet de ville, gran luxe, sobre "Delage" 8 cilindros

La campaña deportiva desarrollada por las entidades motociclistas y automovilistas nacionales durante el año 1929 fué bastante aceptable y marcó un notable avance respecto a lo que había sido la precedente temporada. En la misma destacaron las manifestaciones automovilistas del R. A. C. de Guipúzcoa, el Gran Premio Motociclista de Europa que corrió a cargo del R. Moto Club de Cataluña, las carreras de velocidad Peña Rhin y la típica carrera en cuesta de la Rabassada, a cargo de la misma entidad. El aumento de intensidad en la vida deportiva del motorismo nacional corrió a cargo de las entidades madrileñas y también de las valencianas, sevillanas y norteañas que organizaron manifestaciones motoristas que no figuraron en el programa de la anterior temporada.

En general, se notó mucha más actividad en el campo motociclista que en el automovilista, y esta mayor actividad la evidenciaron tanto los clubes organizadores, pertenecientes casi todos ellos al sector motociclista, que los practicantes, poco abundantes en el campo de las cuatro ruedas en cuanto se trató de pruebas de velocidad.

Al hacer una clasificación de pruebas también se nota un predominio numérico de las pruebas de regularidad, carreras turísticas, y a pesar de dominar numéricamente, pesan mucho menos en el balance de la temporada que las carreras de velocidad que ilustraron el calendario motorista de 1929.

Una rápida revisión de lo que fué la pasada temporada no estará de más.

La prueba de consumo de Peña Austin

La temporada motorista la inauguró el año pasado Peña Austin, que organizó una prueba de consumo social en la que participaron 19 concursantes, pilotando todos coches Austin. Cada concursante recibió cinco litros de gasolina, con los que debía efectuarse el viaje Barcelona-Tarragona, estableciéndose la clasificación de acuerdo con el carburante que quedaba en el tanque de cada coche al llegar a Tarragona. La prueba fué ganada por Oscar Stahel, que efectuó el viaje en cuestión consumiendo 3 litros 566 de gasolina. Teniendo en cuenta que en cada coche iban tres pasajeros, resulta un consumo por pasajero y por



OSCAR STAHEL, VENCEDOR DE LA PRUEBA DE CONSUMO ORGANIZADA POR LA "PEÑA AUSTIN"

cien kilómetros inferior al litro y medio.

La prueba, a pesar de su carácter interclub, resultó interesante por tratarse de un género de prueba poco corriente en nuestra tierra.

Gran Premio turismo Barcelona - Benasque

Tras de la prueba de Peña Austin le tocó el turno a una prueba de regularidad del R. Moto Club de Cataluña. Fué esta el Gran Premio de Turismo, que se disputó sobre el recorrido Barcelona-Benasque y regreso a Barcelona. La prueba en cuestión logró una buena inscripción, figurando en la lista un total de 47 vehículos, de los que sólo dejaron de presentarse cinco en el momento de la salida. En conjunto, lograron clasificarse 27 concursantes, siendo los mejor clasificados José Gavalda (moto) y José M. Planas (autociclos), que terminaron la carrera sin perder un punto.

La Reunión de Primavera de Peña Rhin

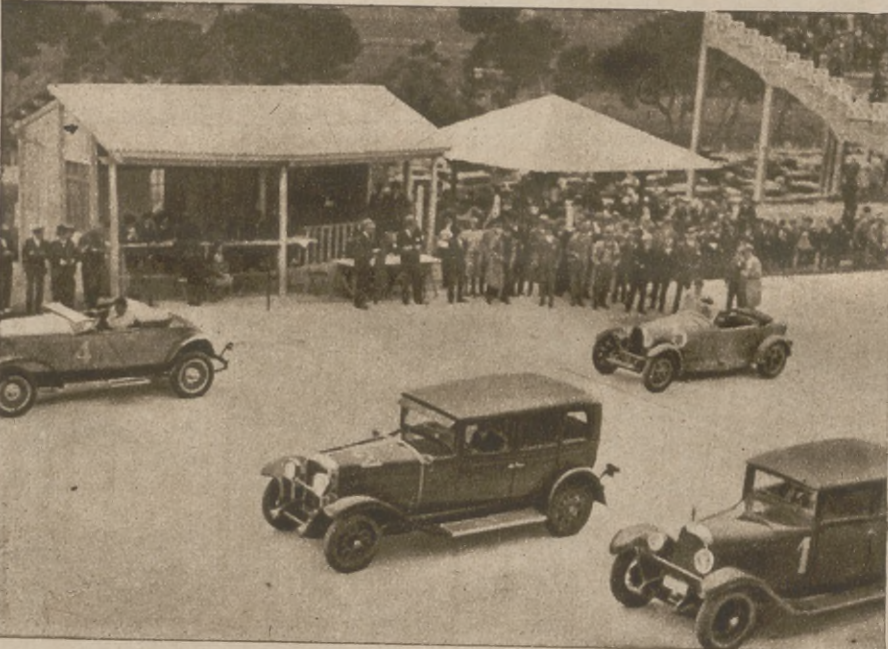
Tras de esta inauguración de temporada dedicada a las pruebas turísticas y regulares, Peña Rhin inició la campaña de las carreras de velocidad, escogiendo como pista para su manifestación el espectacular Autódromo de Terramar.

La Reunión de Primavera presentaba un programa interesante, variado y muy bien elaborado. Comprendía la reunión pruebas motociclistas y carreras de automóviles, todas de velocidad pura. El programa motociclista comprendía tres carreras que

Resumen de las pruebas celebradas en España en 1929



LA SALIDA DE LOS CORREDORES PARTICIPANTES EN LA PRUEBA "PREMIO PRIMAVERA", DISPUTADA EN EL AUTODROMO DE TERRAMAR.—SILUETADO J. FAURA, VENCEDOR ABSOLUTO



COCHES PARTICIPANTES EN EL "CRITERIUM DE LA HORA", RESERVADO A VEHICULOS COMERCIALES, QUE SE DISPUTO, TAMBIEN, EN EL AUTODROMO DE TERRAMAR



UN MOMENTO DE EMOCION EN EL "CRITERIUM DE LA HORA"

constituían el Premio Primavera. La carrera de las 250 cc. con clasificación especial para las 175 cc., se corrió sobre 30 kilómetros; la prueba reservada a las motos de 350 cc. se disputaba sobre 50 kilómetros, y la carrera de las 500 cc. se corrió sobre 100 kilómetros. En todas las carreras además de la clasificación general se estableció clasificación especial para los corredores no expertos.

La carrera de las 250 cc. fué ganada por el madrileño E. Pérez sobre moto Guzzi, quien realizó un promedio de 119'800 kilómetros por hora. El primer clasificado de la categoría 175

cc. fué Pons, sobre moto A. K. D., que realizó un promedio de 100 kilómetros por hora. Ganó la clasificación especial para no expertos el motorista M. Catalán, que montaba una James 175 cc.

En 350 cc., tras una carrera excelente del madrileño V. Nauré, sobre Velocette, anulada por caída de dicho piloto, ganó la carrera el aficionado Gavalda, que montaba máquina Automoto y que hacía su debut en carreras de velocidad.

En la clase 500 cc. el triunfo fué para Ignacio Faura, que pilotaba una Rudge, y que realizó un promedio de 142 kilómetros por hora. El ganador de la clasificación especial para no expertos fué Palinette, que efectuó un promedio de 129'900 kilómetros por hora.

Como prueba interesante reservada a coches, figuraba en el programa el "Criterium de la hora". Consistía dicha carrera en una prueba de velocidad disputada durante una hora de marcha y reservada a coches de serie comerciales y carrozados de acuerdo con la reglamentación internacional clasificativa de los coches sport. Participaron en dicha carrera coches Hupp, Bugatti, Gardner y Voisin, llevándose la carrera a buen tren. A un tercio de carrera Vizcaya (Bugatti) marchaba en primer lugar a un promedio de 132 kilómetros por hora, seguido por Pons, sobre Hupp, y por Cortaza, sobre Gardner. Finalmente Cortaza, con su Gardner 8 en línea, conducción interior, pasó a ocupar el primer puesto, ganando la carrera en forma brillante, tras de una bella demostración de velocidad y regularidad de marcha. Cortaza realizó un promedio de 124 kilómetros por hora, promedio verdaderamente notable tratándose de un coche cerrado de serie y de una carrera de una hora realizada sobre una pista dura y fatigante como la de Terramar.

Además de esta carrera reservada a coches de serie de la categoría sport se corrió otra para coches sin limitaciones y que tenía carácter clasificativo para el ingreso al Club de los 100 por hora.

Lo más interesante de dicha carrera fué el duelo desarrollado entre Fernando de Vizcaya y el amateur debutante Oliveras de la Riva, que realizó una carrera brillante, alcanzando un promedio total muy próximo a los 140 kilómetros por hora.

Oliveras de la Riva ganó la prueba pilotando un Bugatti y cubriendo en la hora de carrera 139'380 kilómetros. Se clasificó en segundo puesto Luis Angil, que conducía un Horch turismo con el que realizó una carrera regular y rápida.

Prueba de Regularidad de la Delegación del R. M. C. en Tarrasa

Tras de esta manifestación de velocidad en pista se celebró una prueba de regularidad cuyos organizadores corrió a cargo de la Delegación en Tarrasa del Real Moto-Club de Cataluña. Se corrió la prueba sobre el itinerario Tarrasa, Navarres, Moyá, Balenyá, Viladrau, Arluicías, Bre da, Granollers, Caldas, Sabadell y Tarrasa, de unos 200 kilómetros de desarrollo. Fueron los mejor clasificados de esta carrera José Gavalda (moto) y Oscar Stahel (autociclos).

El Rally del A. C. Rousillon

Otra prueba turística siguió a la reseñada: el Rally Franco-Español del A. C. del Rousillon.

Se corrió dicha prueba en dos etapas: Perpignan-Barcelona y Barcelona-Perpignan. Participaron en el Rally 15 coches, de los que llegaron 12 a Barcelona con derecho a clasificación. Los excursionistas permanecieron dos días en Barcelona, siendo obsequiados por el R. A. C. de Cataluña, regresando luego a Perpignan.

Resultó ganador de la prueba M. Dudley Ellis (Turcat-Mory); la copa especial para señoras fué ganada por la señorita Arleta Pascal (Hupp).

La prueba de regularidad Barcelona - San Sebastián

Seguía a esta manifestación otra prueba de regularidad, cuya organización corrió a cargo del R. M. Club de Cataluña, y que se disputó en cuatro etapas: Barcelona - Figueras - Perpignan, Perpignan - Font-Romeu, Pau - Peyrehorade, Peyrehorade - Jecho-bia-San Sebastián.

De los 20 inscritos dejaron de tomar la salida cinco concursantes; clasificándose con Copa



PRUEBA DE REGULARIDAD Y TURISMO BARCELONA-SAN SEBASTIAN: UN GRUPO DE CORREDORES EN UN CONTROL



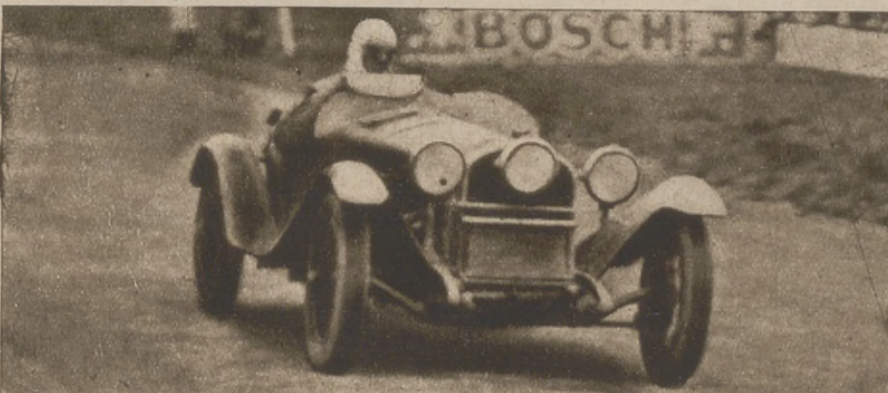
CHIRON, VENCEDOR DEL GRAN PREMIO SAN SEBASTIAN



UNO DE LOS PARTICIPANTES EN LA PRUEBA "BARCELONA - SAN SEBASTIAN", INICIANDO EL ASALTO DE LOS PIRINEOS



SEMANA AUTOMOVILISTA DE SAN SEBASTIAN: LA SALIDA DE LOS PARTICIPANTES EN EL "GRAN PREMIO DE ESPAÑA"



RIGAL, VENCEDOR DEL GRAN PREMIO DE ESPAÑA

de Plata los siguientes pilotos: A. Orvitz (moto), O. Masó (moto), A. Cristófol (side-car), M. Masagré (side-car), J. Carrasco (moto), A. Bou (moto), J. Gavalda y R. Berna (moto).

El Circuito Automovilista de San Sebastián

Entre la serie de carreras reseñadas destacó por su importancia indiscutible el Circuito Automovilista de San Sebastián. La brillante organización del Real Automóvil Club de Guipúzcoa, que en siete años ha

La carrera a pesar de los "fortuitos" y de los abandonos que marcaron el lote de concursantes resultó interesante, sobre todo en la misma el duelo Alfa-Romeo Bugatti que no se resolvió hasta las horas de la noche por dificultades en la sección eléctrica de los últimos.

Alfa-Romeo realizó el más elevado kilometraje con sus coches de 1.750 cc. y se clasificó en los primeros puestos de la clasificación por kilometraje recorrido y también en la clasificación según fórmula. La carrera resultó extremadamente dura clasificándose solo cinco coches entre los que se encontraba el Chrysler de Stoffel que se clasificó primero de su grupo y que causó excelente impresión por su marcha siempre igual y sin esfuerzo aparente a la vez que fué remarcado por el aspecto normalísimo del coche, que daba la más completa impresión de coche de stock entre los que corrían.

Las clasificaciones se establecieron como sigue:

Grupo I (coches de más de 3 litros): Stoffel sobre Chrysler cubriendo 1.213 kilómetros a 107 kilómetros por hora.

Grupo II (coches de más de 1.500 c. c. a 3 litros): Rigal sobre coches Alfa Romeo, cubriendo 1.374 kilómetros 465, a 114 km. 553 por hora.

Colombo sobre coche Alfa Romeo, cubriendo 1.330 kilómetros 559 por hora.

Grupo III (coches de más de 1.100 c. c. a 1.500 c. c.): Gaupillat-Sabina sobre coche Bugatti, 1.121 kilómetros 195, a 93 kilómetros 432 por hora.

Grupo IV (coches de 750 cc. a 1.100 c. c.): Gregoire sobre coche Tracta, cubriendo 1.570 kilómetros 188, a 88 kilómetros 069 por hora.

Navarre del grupo II y Devogny del IV no se clasificaron por no haber cubierto el kilometraje mínimo que les señalaba el reglamento.

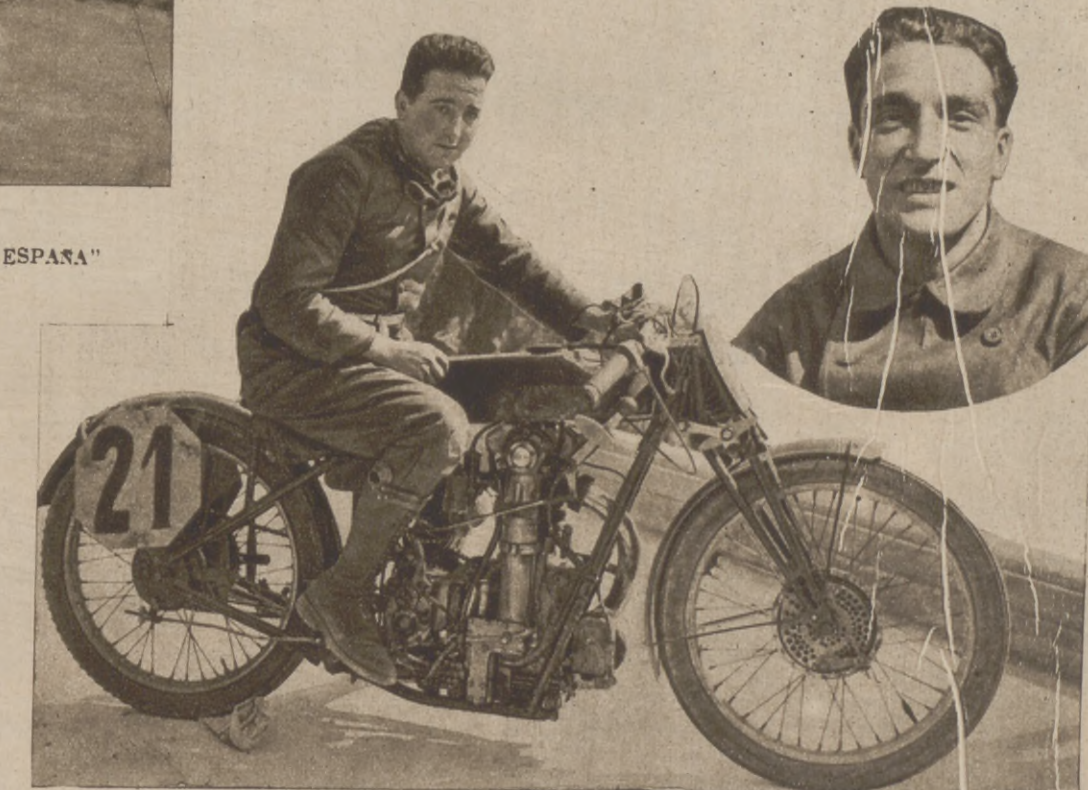
Copa de S. M. la Reina para el coche que cubra mayor kilometraje, se lo adjudicó Rigal sobre Alfa Romeo.

La clasificación según fórmula se estableció como sigue:

1.º Rigal (Alfa Romeo), 1.282
2.º Colombo (Alfa Romeo), 1.251.
3.º Stoffel (Chrysler), 1.072.
4.º Gaupillat (Bugatti), 1.058.
5.º Gregori (Tracta), 1.026.

El Campeonato Motociclista de Peña Rhin

Peña Rhin organizó sobre su típico circuito urbano, de Sitges



EL CAMPEONATO MOTOCICLISTA PEÑA RHIN: VAL Y TORRES, QUE, JUNTO CON FAURA, CONQUISTARON LOS PRIMEROS PUESTOS



J. GAVALDA (MOTO) Y J. M. PLANAS (AUTOCICLOS), GANADORES DEL "GRAN PREMIO TURISMO BARCELONA-BENASQUE"



D. K. MANSELL, VENCEDOR EN LA PRUEBA RESERVADA A LOS SIDE-CARS 600 C. C.

su II Campeonato Motociclista. La carrera se corrió el día 22 de septiembre bajo un reglamento bien combinado en el que se establecía clasificación especial para los corredores no expertos.

La carrera reservada a las motos de 500 c. c. significó un triunfo para la marca Rudge que se llevó los dos primeros puestos de la carrera y que se adjudicó asimismo el primer puesto de los no expertos.

Ganó la carrera Ignacio Faura que montaba una Rudge Ulster y que cubrió los 104 kilómetros de recorrido a un promedio de 89 km. 775 por hora, batiendo el precedente record de la carrera.

R. Segura, segundo de la clasificación general y primero de los no expertos que montaba una Rudge de su propiedad, realizó un promedio de 86 km. 746 por hora.

En la clase de 350 c. c. Vicente Naure que era uno de los favoritos tuvo dificultades a la salida que anuló su carrera pero que no le impidieron demostrar su clase y de evidenciar las posibilidades de su montura cubriendo la vuelta más rápida

a un promedio de 89 km. 108 por hora.

Ganó la carrera Gabriel Va que montaba una Motosacoche y que cubrió los 86 kilómetros a un promedio de 84 km. 705 por hora. El corredor no experto mejor clasificado fué Manuel Alegre que montaba una Norton y que realizó un promedio de 79 km. 800 por hora.

La carrera de las 250 cc. fué ganada por Manuel Torres, que montaba una James 175 cc., y que realizó con la misma un promedio de 74 kilómetros 884 por hora. El propio Manuel Torres cubrió la vuelta más rápida a 74'884 kilómetros por hora y el aficionado "Volávil", que hacía su debut en carreras de velocidad se clasificó primero de los no expertos con su Matchless 250 cc.

Gran Premio Motociclista de Europa

En octubre y sobre el circuito de la Ametlla, preparado y arreglado especialmente por el Real Moto Club de Cataluña, se corrió el Gran Premio Motociclista de Europa. La carrera de F. I. C. M., que se celebra anualmente y que el año pasado fué concedida al R. M. C. de Cataluña.

El programa comprendía dos jornadas. La primera jornada estaba reservada a las carreras de side-cars y a la de las motos de 175 cc. y 250 cc.

En la carrera de side-cars solo cinco corredores tomaron la salida, y fueron éstos:

Categoría 350 cc.

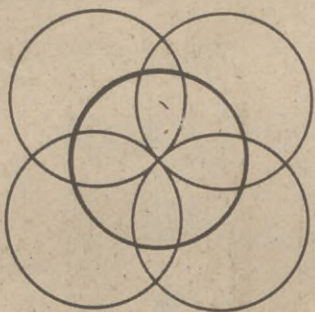
1. Frederic George Hicks (Velocette).

Categoría 600 cc.

11. D. K. Mansell (Norton).
12. Francinetti (Sarolea).
13. Vicente Naure (Scott).
15. Edgard d'Epernod (Sumbeam).



PERCY HUNT, VENCEDOR DE LA PRUEBA 500 C. C.



FREDERIC GEORGE HICKS, VENCEDOR ABSOLUTO DE LOS SIDE-CARS, CON SU MAQUINA 350 C. C.

do la primera vuelta en 10. m. 2 s. o sea a 98'717 kilómetros por

Desde los primeros momentos pasó en primera posición el madrileño Naure.

Hicks dió la batalla a Naure en la quinta vuelta, arrebatándole el primer puesto, habiendo cubierto las cinco primeras vueltas en 11 m. 6 s. 6-10 (89'100 kilómetros por hora).

Naure, al terminar su quinta vuelta, se detuvo en los revitamientos, siendo pasado por Mansell y Epernod.

Hicks cubrió los 151'800 kilómetros que se exigían a las máquinas de su categoría, en 1 hora, 42 m. 14 s., a 86'900 kilómetros por hora.

La clasificación para las máquinas 600 cc., fué:

Primero, Mansell (Norton), cubrió 167'800 kilómetros en 1 h. 56 m. 29 s. 4-10 (85'300).

Segundo, Eternod (Sumbeam), en 2 h. 0 m. 23 s. (82'300).

Tercero, Naure (Scott), en 2 h. 2 m. 43 s. 2-10 (80'700).

Cuarto, Francinetti (Sarolea), en 2 h. 17 m. 19 s. 2-10.

En la carrera reservada a las motos 175 cc. y 250 cc., destacaron en las primeras vueltas Handley (Motosacoche), en 250 cc. y Klein (D. K. W.) en 175 cc.

Al terminar la tercera vuelta, continuaba primero Handley, seguido de Longman, Truzzi, Himing, Prini, Klein (primero de los 175 cc. Bruzzi, Manetti, Backer, Sourdut y Pasquier).

En la cuarta vuelta no hubo alteración; únicamente Sourdut pasó a Backer, cuya máquina no marchaba a la perfección.

En la vuelta diez Handley perdió el puesto, que fué para Longman que lo conservó hasta el final de la carrera.

La carrera de las 175 cc. dió el siguiente resultado:

Primero, Klein (D. K. W.) 1 hora, 50 minutos, 48 segundos.

Segundo, Bruzzi (Benelli), 1 hora, 54 minutos, 21 segundos.

Tercero, Sourdut (Monet-Goyon), 1 hora, 59 minutos, 43 segundos.



LONGMAN, PRIMERO DE LA CARRERA RESERVADA A MOTOS 250 C. C.

Cuarto, Pasquier, en 2 horas dos segundos.

Backer se retiró en las últimas vueltas.

La vuelta más rápida de la categoría 175 cc., fué realizada por Klein a 92'137 kilómetros.

La prueba de las máquinas de 250 cc., dió la siguiente clasificación:

Primero, Longman (O. K. Supreme), 247'620 kilómetros en 2 h. 41 m. 27 s. 2-10 (92'080 kilómetros por hora).

Segundo, Gherzi (Guzzi), en 2 h. 48 m. 10 s. (84'348).

Tercero, Himing (Zenith), en 2 h. 53 m. 18 s. (85'827).

Cuarto, Prini (Guzzi), en 2 h. 53 m. 50 s. (84'879).

Quinto, Handley (Motosacoche), 3 h. 14 m. 15 s.

La segunda jornada se inició con la carrera reservada a las motos 350 cc., que presentaba 14 corredores inscritos entre los que se encontraban los nacionales Naure, Valsas, Alafont, Santos, Faura y Aranda, dejando de participar Faura y Alafont.

Dada la salida, Handley se situó en primera posición, cubrien



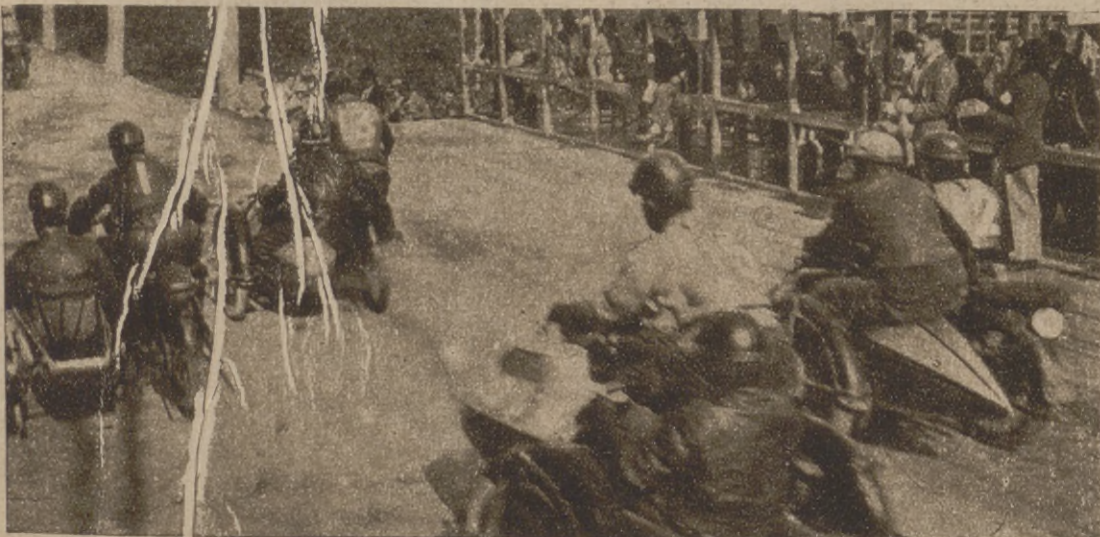
L. H. DAVEUPOURT Y C. E. ROWLEY, QUE TRAS RESIDA LUCHA, CONSIGUIERON LOS DOS PRIMEROS PUESTOS EN LA CATEGORIA DE MOTOS 350 C. C.



KLEIN, PRIMERO DE LA CARRERA RESERVADA A MOTOS 175 C. C.



ARANDA, EL JOVEN CORREDOR NACIONAL, QUE TAN BRILLANTE PAPEL DESEMPEÑO EN LOS CAMPEONATOS DE EUROPA



UN ASPECTO DE LA SALIDA DE LA CARRERA DE LOS SIDE-CARS



MOMENTO DE DARSE LA SALIDA A LOS INSCRITOS EN LA CATEGORIA MOTOS 500 C. C.



COCHE GANADOR DE LA CARRERA EN CUESTA MONTJUICH

hora; para abandonar seguidamente.

Después de llegado Handley pasaron Hicks, Rowley, Kiemel, Davenport, Santos, Macchi, Sas, Aranda, Broggi y Naure. Este último había salido con algún retraso.

En la segunda vuelta pasó primero Hicks que había logrado una velocidad media superior a la de Handley. En los demás países no hubo variación.

A media carrera Hicks seguía en primera posición pero en la vuelta siguiente tuvo pena de cadena que le obligó a retirarse.

Terminó la carrera y se estableció la siguiente clasificación: Primero: I. H. Davenport, A. J. S., en 3 h. 22 m. 36 s. 8-10 (97'770).

Segundo: G. E. Rowley (A. J. S.), en 3 h. 28 m. 25 s. 8-10 (95'041).

Tercero: Fernando Aranda (New Imperial), en 3 h. 40 m. 12 s. (89'961).

Cuarto: Baltasar Santos (A. J. S.), en 3 h. 27 s. (88'633).

Para la carrera de los 500 cc. figuraban inscritos 13 corredores de los que solo dejó de presentar se a la salida el italiano Arcángeli.

El primero en pasar por las tribunas fué el inglés Percy Hunt, que cubrió la vuelta en 9 minutos 18 s., a 106'500 kilómetros por hora.

Le seguían: Hadley, Standley, Woods, Simcock, Faura, Dodson, Vidal, Walcker, Mteos, Sagrario, Albrecht y González.

Percy Hunt, cubrió la segunda vuelta en 9 m. 6 s. (108'843), situándose en segundo lugar S. Woods, que logró 109'045 de promedio; tercero, Handley, y cuarto Faura, habiendo desaparecido Simcock, a consecuencia de una caída de importancia. Los demás continuaban igual.

Hunt y Woods, dominaron la situación a pesar de algunos ataques peligrosos de Handley.

Handley se retiró y lo propio hizo Woods y otros corredores.

La clasificación fué la siguiente:

Primero: Percy Hunt, Norton, 3 horas 5 m. 14 s. (106'944).

Segundo: Graham W. Walcker, Rudge, 3 h. 9 m. 14 s. 2-10 (104'681).

Tercero: C. J. P. Dodson, Sumbean, 3 h. 12 m. 13 s. (103'058).

Cuarto: Conde Albrecht Albenstven, Norton, 3 h. 27 m. 51 s. 4-10 (95'304).

Vuelta más rápida, Handley, Motosacoche (séptima), 8 m. 57 s. 8-10 (110'503).

El Rallye Internacional a Barcelona del R. A. C. de Cataluña

La prueba turista Rally Barcelona cuya organización corrió a cargo del R. A. C. de Cataluña se corrió bajo reglamentación análoga a la de los grandes Rallyes en los que se establece la clasificación de acuerdo con una puntuación en la que interviene el kilometraje cubierto, la regularidad de marcha, número de ocupantes, etc.

Efectuado el cálculo correspondiente a los diferentes factores, distancia, velocidad media, y número de ocupantes, se obtuvo la siguiente clasificación y puntuaciones después de efectuado el Concurso de Confort provisional: 310.800 los coches números 2, 5, 8, 12, 16 y 25 que habían tomado la salida de Riga.



EL NUEVO "BUICK", QUE POR SUS PERFECCIONAMIENTOS MECANICOS Y BELLAS CARROCERIAS FUE LA NOTA SALIENTE DEL ULTIMO SALON DE NUEVA YORK

300.405 el coche número 1, salido de Riga.

299.750 los coches números 7 y 30, salidos de San Sebastián.

298.880 el número 21, salido de Riga.

298.150 el número 19, salido de San Sebastián.

296.430 el número 27, salido de San Sebastián.

288.245 el número 15, salido de Praga.

278.860 el número 14, salido de Frankfurt.

378.634 los coches 13 y 24, salidos de Amsterdam.

274.355 el número 3, salido de Varsovia.

273.200 el número 32, salido de Lisboa.

271.440 el número 38, salido de París.

266.825 el número 9, salido de Stuttgart.

264.730 el número 23, salido de Nápoles.

263.405 el número 26, salido de Milán.

258.665 el número 10 y 36, salidos de Zurich.

El lunes, día 21, se verificó el concurso de confort, complemento del Rallye.

La prueba en cuesta complementaria se corrió en la gran Avenida de la Exposición, dando los siguientes resultados:

CLASE B

Número 21.—Mercedes Kompressor, tiempo 1 m. 34 s. 4 dc., premio 1.500 pesetas.

CLASE C

Número 16.—Daimler Benz, tiempo, 1 m. 5 s. 4 dc., premio 1.500 pesetas.

CLASE D

Número 25.—Austro Daimler, tiempo 1 m. 38 s. premio 1.500 pesetas.

Número 5.—Ballot, tiempo 1 m. 39 s. 6 dc., premio 1.500 pesetas.

Número 12.—Fiat, tiempo 2 minutos.

Número 2.—Daimler Benz, tiempo 2 m. 2 s. 8 dc.

CLASE E

Número 8.—Steyr, tiempo 2 m. 18 s., premio 1.500 pesetas.

CLASE F

Número 19.—Bugatti, tiempo 1 m. 48 s. 4 dc., premio 1.500 pesetas.

Número 3.—Prava, tiempo 2 m. 2 s. 8 dc., premio 500 pesetas.

CLASE G

Número 4.—Fiat, tiempo 2 m. 56 s. 8 dc., premio 500 pesetas.

FUERA CONCURSO

CLASE C

Número 25.—Ford, tiempo 1 m. 53 s. 4 décimas.

CLASE H

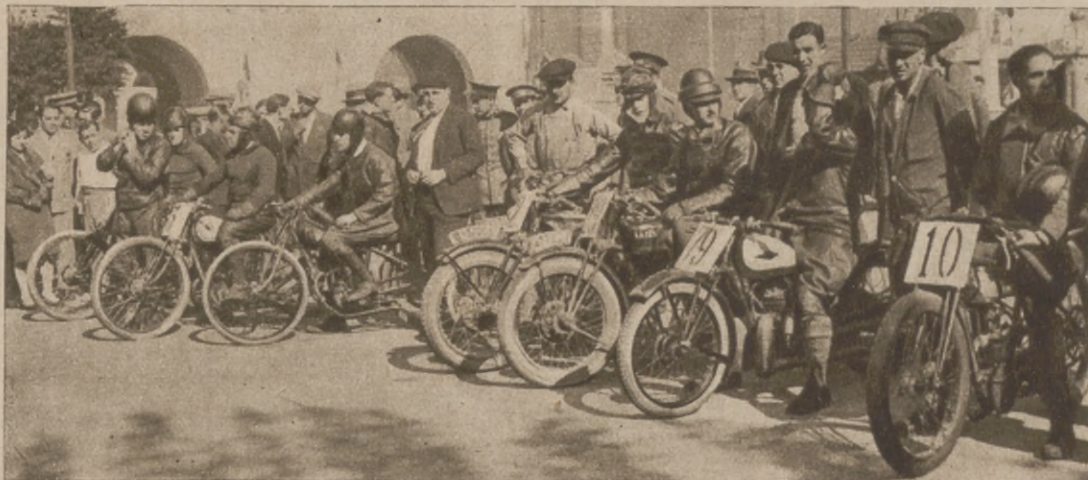
Número 27.—D. K. W., tiempo 2 m. 30 segundos.

Como consecuencia de los resultados de la prueba quedaron establecidos los siguientes órdenes para los coches que en la clasificación del Rallye Automóvil habían resultado ex-aequo:

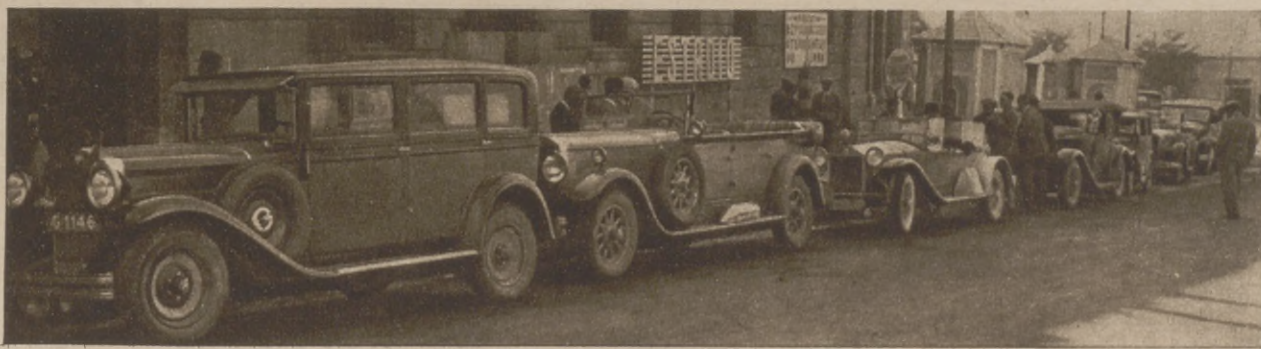
Primero.—Número 25: Austro Daimler, salido de Riga conducido por Wetan.

Segundo.—Número 16: Daimler Benz, salido de Riga conducido por Erensy.

Tercero.—Número 12: Fiat, salido de Riga conducido por Bon.



PARTICIPANTES EN LA PRUEBA MOTOCICLISTA DISPUTADA EN LA EXPOSICION



LOS COCHES PARTICIPANTES EN EL RALLYE EXPOSICION EN EL CONTROL DE LLEGADA



EL COCHE VENCEDOR DEL RALLYE ENTRANDO EN LA EXPOSICION

2. O. Masó (Ravat), 4 m. 54 s. 25'100.

MOTOS 250 cc.

1. F. Aranda (O. K. Supreme), 4 m. 7 s. 99'100, a 71'130 kilómetros por hora. Record batido. (Antiguo record: 4 m. 52 s. 91'100).

2. M. Baliarda (Ariel), 4 m. 35 s. 60'100.

3. J. M. Riera (Motosacoche), 4 m. 49 s. 12'100.

4. "Volátil" (Matchless), 5 minutos 3 s. 81'100.

MOTOS 350 cc.

1. "Puente" (Velocette), 4 m. un segundo 3'100 a 73'200 kilómetros por hora. Record batido. (Antiguo record: 4 m. 17 s. 56'100).

2. "Teenis" (Automoto), 4 m. 14 s. 58'100.

3. M. Alegre (Norton), 4 m. 22 s. 80'100.

4. J. Buxadé (B. S. A.), 4 m. 31 s. 75'100.

5. "I-Ca" (Dunell), 5 m. 3 s. 88'100.

MOTOS 500 cc.

1. I. Faura (Rudge), 3 m. 50 s. 58'100 a 76'500 kilómetros. Mejor tiempo absoluto del día. Record de clase y record absoluto de motos y de la carrera batidos. (Antiguo record de clase: 4 m. 32 s. 4-10. Antiguo record absoluto de motos: 4 m. 17 s. 56'100. Antiguo record absoluto de la carrera: 4 m. 6 s. 7'100).

2. Arch. Carlos de Habsburgo (Norton), 3 m. 56 s. 29'100.

3. "Manolo" (X), 4 m. 9 s. 98'100.

4. "Patinette" (Norton), 4 m. 14 s. 90'100.

5. A. Sanahuja (Norton), 4 minutos 14 s. 90'100.

SIDE-CARS 350 cc.

1. M. Torres (Velocette) 4 m. 56 s. 2'100 a 59'500 kilómetros por hora.

SIDE-CARS 600 cc.

1. M. Torres (Rudge), 4 m. 37 s. 21'100 a 63'600 kilómetros por hora. Record de clase y record absoluto de side-cars batidos. (Antiguo record de clase: 5 m. 15 s. 8-10. Antiguo record absoluto: 4 m. 51 s. 38'100).

COCHES SPORT 750 cc.

1. F. Castelló (Austin), 5 m. 39 s. 12'100 a 52'600 kilómetros por hora.

2. A. Carbonell (Rosengart), 6 m. un s. 18'100.

COCHES SPORT 1.100 cc.

1. Mm. Rose-Itier (Rally), 5 minutos un s. 78'100 a 58'400 por hora.

COCHES SPORT 2.000 cc.

1. H. T. Moller (Alfa Romeo) 4 m. 39 s. 42-100 a 63'100 kilómetros por hora.

COCHES SPORT 5.000 cc.

1. F. Roig (Graham Paige), 4 m. 39 s. 22'100 a 63'200 kilómetros por hora. Record establecido. Mejor tiempo de coches sport.

COCHES SPORT 8.000 cc.

1. R. Bianchi Longoria (Studebaker), 4 m. 41 s. 8'100 a 62'700 kilómetros por hora. Record establecido.

COCHES CARRERAS 1.100 cc.

1. "Cherpin" (Amilcar), 3 m. 58 s. 82'100 a 73'960 kilómetros por hora. Record batido.

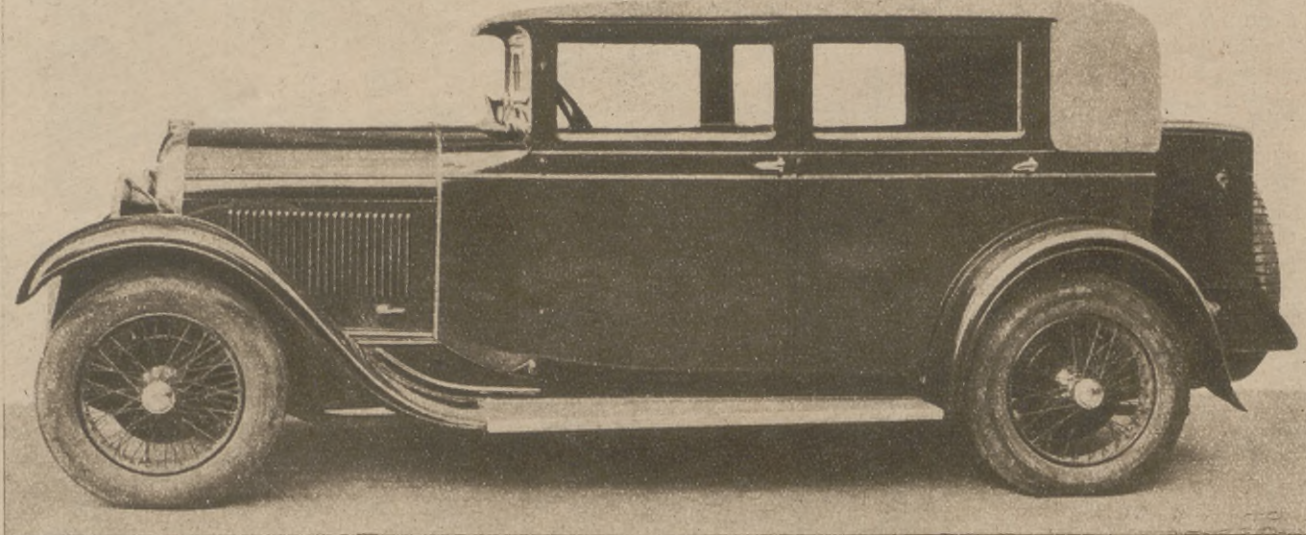


5cv. Licorne
M. AGUILAR
SALON DE VENTAS
Córtes, 415

(Antiguo record: 4 m. 32 s. 6'100).

COCHES CARRERAS 1.500 cc.
1. Leo M. Burgess (Bugatti), 5 m. 6 s. 8'100 a 57'600 kilómetros por hora.

COCHES CARRERAS 2.000 cc.
1. G. Oliveras (Bugatti), 3 m. 58 s. 2'100 a 74'100 kilómetros por hora. Record de clase y re-



"HOTCHKISS" SEIS CILINDROS, 17 H. P., IGUAL AL QUE MARCHÓ DURANTE 16 DIAS CON SUS CORRESPONDIENTES NOCHES, EN EL AUTODROMO DE MONTHLERY, CUBRIENDO UN TOTAL DE 40.700 KILOMETROS, A UNA MEDIA DE 106 KILOMETROS POR HORA

cord absoluto de coches batidos. (Antiguo record de clase y antiguo record absoluto 4 m. 6 s. 7'100).

La Prueba de Regularidad por equivos :: ::

La prueba de Regularidad por equipos del Real Moto Club de Cataluña cerró el programa de la temporada 1929-1930.

La prueba en cuestión se corrió bajo un reglamento muy parecido al que reguló las precedentes ediciones de la carrera y se disputó en dos etapas. La etapa de la mañana comprendía el itinerario Barcelona, San Cugat, Rubí, Castellar, San Lorenzo, Monistrol de Calders, Calders, Artés, Avinyó, Prat de Llusanés, Santa María de Olost y Vich.

Por la tarde la etapa se dis-

putaba sobre el itinerario siguiente: Vich, Santa Eugenia, Taradell, Seva, Centellas, San Feliu de Codinas, Bigas, Parets, Mollet, Moncada y San Andrés. En total unos 230 kilómetros.

En conjunto figuraban 13 equipos lo que representa un total de 52 vehículos. La prueba resultó duramente disputada ganando el equipo rojo integrado por Artagnan (moto Royal-Enfield), Portos (moto Rudge), Aramis (autociclo Austin), Athos (autociclo Fiat), que se clasificaron con una diferencia de tiempo de 29 segundos.

El equipo azul-amarillo se clasificó segundo con una diferencia de 1 m. 06 s., el rojo-negro tercero con una diferencia de 1 m. 31 s. y el equipo azul-rojo cuarto con una diferencia de 1 m. 50 s.

★

Campeones nombrados por el "Real Moto Club" resumiendo los resultados de las pruebas de la temporada: **Campeón motociclista:** José Gavalda. **Campeón side-carista:** Antonio Cristófol. **Campeón autociclista:** Vicente Prat Bosch.

Conjuntamente se disputó una prueba en cuesta, para motos, cuyos resultados fueron, para las categorías de 350 a 1.000 c. c.:

MOTOCICLETAS 350 C. C.
Primero. — Núm. 23: José Klein (D. K. W.), 1 m. 9 s. 2-5. 103,793 km. por hora.

MOTOCICLETAS 500 C. C.
Primero. — Núm. 26: Ignacio Faura (Rudge), 1 m. 5 s. 1-5. 110,429 km. por hora.

Segunda. — Núm. 30: José Klein (D. K. W.), 1 m. 8 s. 2-5. 105,263 km. por hora.

Tercero. — Núm. 28: Archiducque Carlos de Habsburgo (Nor-



IGNACIO FAURA, PRIMERO ABSOLUTO DE LA CARRERA EN LA CUESTA DE LA RABASSADA



ARCHIDUCQUE CARLOS DE HABS-BURGO, PRIMERO DE LOS NEOFI-TOS EN LA CUESTA RABASSADA

ton), 1 m. 12 s. 1-5. 99,722 km. por hora.

Cuarto. — Núm. 27: Te-nis (Norton), 1 m. 21 s. 3-5. 88,235 km. por hora.

Quinto. — Núm. 29: Archiducque Francisco José de Habsur-go (Ariel), 1 m. 24 s. 3-5. 84,112 km. por hora.

MOTOCICLETAS 1.000 C. C.
Primero. — Núm. 33: Ignacio Faura (Rudge), 1 m. 4 s. 3-5. 111,455 km. por hora.

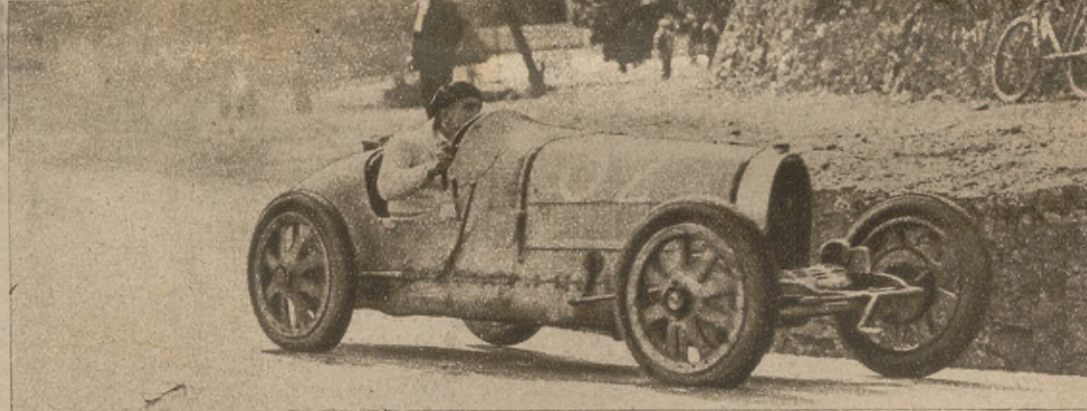
Segundo. — Núm. 34: Kur Lau tenschlager (D. K. W.), 1 m. 12 s. 2-5. 99,447 km. por hora.

SIDE-CARS 600 C. C.
Primero. — Núm. 37: José Bu xadé (B. S. A.), 2 m. 42 s. 4-5. 44,009 km. por hora.

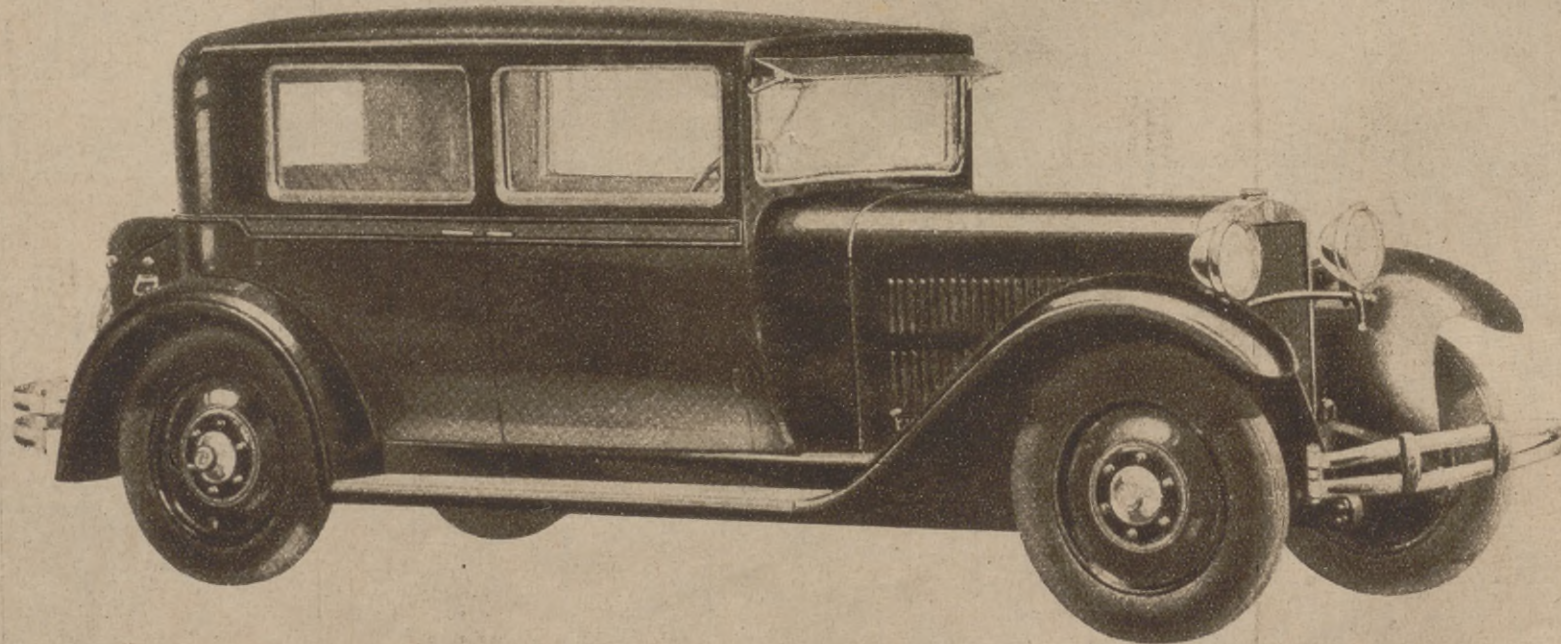
★



LOS SEÑORES FERRER, CASTE- LLO, HUGAS Y CARRASCO, QUE FORMABAN EL EQUIPO VENCE- DOR DE LA ULTIMA CARRERA DE LA TEMPORADA ORGANIZA- DA POR EL R. C. M. DE CATA- LUNA. — SILUETADOS EN LA PARTE BAJA, LOS SEÑORES V. PRAT BOSCH, A. CRISTOFOL, Y J. GAVALDA, CAMPEONES DE LA CITADA ENTIDAD



F. ROIG, QUE EN LA RABASSADA CONSIGUIO EL PRIMER PUESTO EN LA CATEGORIA DE CO- CHES SPORT. — OLI- VERAS DE LA RIVA, PRIMERO DE LA CATE- GORIA COCHES DE CA- RRERA



STEVR: TIPO XX (MODELO 1930). PRESENTADO EN LA EXPOSICION INTERNACIONAL, QUE OBTUVO LA MAXIMA RECOMPENSA DEL CERTAMEN Y QUE SE HALLA EX- PUESTO ACTUALMENTE EN EL GARAGE GRANVIA (CORTES ESQUINA VILADOMAT)

OFICINAS:
Lauria, 35
Barcelona
TELEFONOS:
Redacción . 18464
Admón. . . 18465

EL NOTICIERO UNIVERSAL

DIARIO INDEPENDIENTE DE NOTICIAS, AVISOS Y ANUNCIOS

Pundador: D. FRANCISCO PERIS MENCHETA

VIERNES
29 AGOSTO 1930
Complemento
Ilustrado
16 PAGINAS

PLATO LLAMADO DE LA SARDANA, DE CERAMICA DE PATERNA, QUE SE CONSERVA EN EL MUSEO
ARQUEOLOGICO DE BARCELONA



I

La sardana és la dansa més bella
de totes les danses que es fan i es desfan;
és la mòbil magnífica anella
que amb pausa i amb mida va lenta oscil-lant.

Ja es decanta a l'esquerra i vacil-la,
ja volta altra volta a la dreta dubtant,
i s'en torna i retorna intranquill-la,
com mal orientada l'agulla d'imànt.

Fixa's un punt i es detura com ella...
Del contrapunt arrencant-se novella,
de nou va voltant.

La sardana és la dansa més bella
de totes les danses que es fan i es desfan.

IV

No és la dansa lasciva, la innoble,
els uns parells d'altres desaparellant:
es la dansa sencera d'un poble
que estima i avança donant-se les mans.

La garlanda suaument se deslliga;
desfent-se s'eixample, esvaint-se al voltant;
cada ma tot deixant a l'amiga,
li sembla prometre que ja hi tornaràn!

Ja hi tornaràn de parella en parella!
Tota ma patria cabrà en eixa anella
i els pobles diran:

La sardana és la dansa més bella
de totes les danses que es fan i es desfan.

LA DANZA EN CATALUÑA

La Danza es una poesía muda
y la Poesía una danza hablada.

Simónides

PROLEGÓMENO

La danza, que para el observador superficial es un vago divertimento, constituye para el erudito la revelación del carácter y costumbres de una raza y aun de un pueblo, pues, como el lenguaje, es traducción viviente y material de un estado de alma que se exterioriza por medio del juego variado de los movimientos. Así en la historia de la danza hay una gran parte de la historia de la humanidad.

El arte de bailar, mejor o peor, de agitarse aislada o colectivamente al compás de ciertos sonidos producidos a este fin, se ha hallado en todo el mundo; ningún pue-

blo civilizado o salvaje lo ignora, aunque cada uno lo practica a su modo. Esta misma universalidad que posee la danza hace que en cada país se halle un tipo, estilo o carácter propio que esté relacionado con el de los naturales de la localidad.

ASPECTO Y VARIEDAD

EN Cataluña cada comarca solía tener sus danzas propias con su música característica, de modo que aun cuando el lenguaje o la indumentaria callasen el nombre de la localidad a la cual pertenecen los danzantes, podría adivinarse por los movimientos de pies, manos, posiciones y figuras. Las danzas nacidas del genio popu-

lar son y serán siempre mucho más interesantes, graciosas y bellas que las danzas exóticas o de creación moderna.

Debe observarse también cómo la danza se divide y presenta dos clases especiales que se distinguen por el método y el fondo de las mismas, según la manera de ser y la explicación que se les da. Conviene fijar la división y separar los bailes o danzas que interpretan las parejas solamente para su propia delectación, sin otro objeto ni finalidad que gozar del divertimento que tal ejercicio les proporciona, de la otra clase que corresponde a aquellas danzas o bailes que el ejecutante interpreta con el fin de divertir al es-

pectador. En éste generalmente los danzantes se distinguen por llevar una indumentaria especial, sirviéndose de objetos complementarios apropiados para la danza, a fin de dar más realce y hacer lucir el espectáculo.

Podemos, pues, hablar de la danza catalana como un modelo que nos pinta y da a conocer el carácter propio de los naturales, hasta llegar a poder precisar el modo de ser de los de una comarca o los de otro.

En cuanto a lo que se relaciona a la gran variedad de nombres con que aparecen citadas las danzas populares, no es posible determinar su origen o significado, pues suelen ser nacidos como de casualidad. Unas veces se refieren al movimiento y a la figura o al nombre del personaje de la canción que le acompaña o a la localidad



"LA SARDANA". - DIBUJO DE J. LL. PELLICER



"LA SARDANA". - DIBUJO DE J. PINÓS

de donde procede y es originaria o a alguna particularidad de la misma, como también a determinado hecho legendario, histórico o político. A veces es debido al nombre del instrumento que le acompaña. De modo que por el nombre no es posible dar con una buena clasificación de las danzas.

LA DANZA EN CORRO O EN FILA :: :: ::

EN la danza popular distingüense dos aspectos característicos, uno es la danza sencilla, ordenada de movimientos, en la que las parejas danzantes conservan siempre algo individual, independiente de los demás, y

otro es el conjunto formado en rueda o en fila por los danzantes, cogidos todos de la mano con instintiva hermandad de sentimientos. De estos últimos son la célebre sardana y el arcaico "Contrapás".

La sardana, gracias a la renovación y ampliación hecha a mediados del siglo pa-

sado, de la orquesta primero, llamada "cobla", y después del movimiento en la danza, llevada a cabo por los notables ampurdaneses, el genial José Ventura de Figueras, con su obra musical portentosa, y el hábil bailaror Miguel Pardas, de Torroella de Montgrí, autor del primer tratado para aprender



LA SARDANA EN CADAQUÈS (AMPURDAN)



"LA SARDANA EN BARCELONA"

a bailar "sardanas largas", como así se nombraban en los primeros tiempos de su implantación a fin de distinguirlas de las antiguas primitivas, dichas "sardanas cortas", ha pasado a ser, más que una danza, un símbolo de la tierra catalana.

El "Contrapás" es una danza que merced a varias causas, entre ellas a la dificultad de ejecución, ha decaído la costumbre de bailarlo, sucediendo con esta danza el hecho de que así como en la sardana de corta pasó a larga, en el "Contrapás" ha pasado al revés, el antiguo era largo y modernamente se convirtió en corto, de modo que poco a poco casi no ha quedado de él más que un fragmento como recuerdo de su antigua existencia.

En las fiestas de danza dichas "ballades", que se celebraban en las comarcas de la actualmente llamada provincia de Gerona, como son el Ampurdán, la Garrocha, el Geronés y la Selva, se bailaban contrapases y como final de ellos la sardana; la cual, como era de corta duración representaba en la danza a manera de "coda" o final con que terminaba la ballada.

Al establecerse y popularizarse la sardana larga el contrapás quedó tan corto que de él solo se conserva el recuerdo en los ocho o diez compases de música que sirvieron de "Introito" (como así se llama) a la sardana y que únicamente toca un solo instrumento, el caramillo, música que los bailarines actualmente desprec-

cian y la dejan como si fuera únicamente para preparar o señalar va a empezar la sardana, de modo que este pequeño fragmento del contrapás ya no se baila.

Si realmente ha decaído la danza del "Contrapás", no ha desaparecido del todo la costumbre de danzarlo, pues aun quedan entusiastas y buenos bailarines que no lo olvidan y así aparecen nuevas reinstauraciones que son recibidas siempre con aplauso.

Después de hablar del "Contrapás" es obligación dedicar unas palabras a la Sardana, esta danza que como aquella, es seria y reposada, que encanta cuando es bailada como se debe. Es la sardana una danza que parece llevar en sí el carácter catalán de cuerpo entero. Indudablemente por esto es que de la región donde originariamente se hallaba establecida ha ido extendiéndose y abandonando su cuna ha invadido todo el territorio catalán entronizándose en él hasta llegar a traspasar sus fronteras, siendo danzada en donde sea que se halla un grupo de catalanes amantes de su tierra.

En cuanto a la música de la sardana es también apreciada y admirada por naturales y extranjeros, pues los más notables maestros compositores han producido obras que tanto como bailables constituyen piezas de concierto. A más, la sardana ha tenido la fortuna de hallar entre sus comentaristas al poeta y éste es siempre el vidente de las realidades invisibles del mundo interior

que formula la palabra definitiva. El poeta de la sardana ha sido Juan Maragall.

Existen variedades que llevan el nombre genérico de "Ball rodó", resaltando de entre éstas el muy popular conocido por "Bolangera", que es una de las formas de danza más generalizada, con la particularidad que según la comarca o población lleva música y figuras distintas y es de las que tiene la forma en rueda al empezar cada parte o variación. En cambio hay otras en las que aquella figura sirve como final.

La danza en forma de rueda no es privativa de Cataluña. Se halla también en otras regiones españolas. A veces esta figura precede a otras, como ocurre en la Bulangera. Otras veces está intercalada y más generalmente es la última figura.

LA DANZA DE PAREJA

DE entre la múltiple variedad de danzas populares usadas desde tiempos remotos en Cataluña no hay duda que el llamado "Ball Pla" es el que caracteriza el espíritu autóctono del primitivo pueblo catalán. Sus infinitas variantes invaden todo el territorio de Cataluña hasta llegar a introducirse en tierras de las regiones vecinas: Aragón y Valencia, con nombre cambiado, música y figuras distintas, pero que descubren ser de un mismo origen.

Sobresalen como sinónimos del "Ball Pla" los conocidos con el nombre de "Ball Cerdà", "Ballet de Deu" o sim-

plemente "Ballet", cuya música se distingue por ser siempre en ritmo ternario a tiempo moderado, compuesta de dos temas melódicos de ocho compases cada uno, construcción primitiva y original de estas danzas sencillas y eminentemente populares.

Algunas de ellas ricas en su composición melódica van a veces acompañadas de letra en verso arromanzado y han pasado a formar parte del espléndido fondo del cancionero popular catalán, al perderse la costumbre de usarlas para la danza.

Se distingue del grupo de esta clase de danzas el llamado "Ballet de Deu", que presenta el tema melódico de entrada compuesto de solo seis compases que le da un carácter especial de originalidad diferenciándolo de los demás.

Estas danzas, que como hemos dicho son el tipo característico de la danza catalana de pareja, aparecen con múltiple variedad de nombres según sea la persona, el carácter o motivo de la fiesta. Así vemos hay los de Pabordes y Pabordesas, Mayoraes y Mayoralas, Priorres y Prioras, del Gambeto, de las Capuchas, "Morratxas" (Almárejas) de Ramos, Abanicos, Cestitos, Cantaritos, Pañuelos, Tortas, Roscos, etc.

Ordinariamente cuando la danza va acompañada de uno de estos calificativos puede asegurarse es de carácter extraordinario y tiene efecto en celebración de una fiesta especial que se repite anualmente, como son las



* "BALL PLA", DE ALIÑA-URGEL



* "BALLET DE DEU", DE LA COMARCA DE BERGA

llamadas Fiestas mayores.

Al terminar el baile suele variar el ritmo de la música en tiempo más vivo al que se da el nombre de "Rasa", pasando de ternario a binario. Dánzase en movimiento zaragatero, brincando y saltando, en aire de jota, especialmente en las localidades vecinas a la frontera aragonesa.

En la región pirenaica, en cambio, las danzas suelen terminar con la llamada "Corranda alta", que tanto sorprende al verla ejecutar por primera vez, según hace constar en la descripción que dejó escrita a comienzos del siglo XIX el ilustre químico francés Enrique Natsvidad Esteva, director de la farmacia de los hospitales de París: "Ver levantadas las mujeres al aire a un tiempo dominando la multitud de espectadores, es un espectáculo que impresionaba. Sobre todo cuando se



"BALL DEL GAMBETO", EN RIDAURA, COMARCA DE OLOT

ve por primera vez, constituye uno de los cuadros más bellos que se pueda imaginar".

DANZAS DE CEREMONIA

Las danzas mencionadas de Pabordes, Mayoriales, etcétera, son las que tienen carácter ceremonioso, pues en ellas solamente pueden tomar parte las personas que ostentan este cargo, que son los administradores que rigen y ordenan la fiesta. Merece señalarse la que en la villa de Castellersol anualmente tiene lugar en la plaza a la salida del Oficio el día de la Fiesta mayor, delante la Casa Consistorial, presidida por el Ayuntamiento y personalidades invitadas que toman parte en la danza ceremoniosamente.

El último domingo del mes de agosto, que es el día señalado para la fiesta y ejecución de la "Dansa", como



"BALL DEL GAMBETO", FIGURA FINAL EN CORRO ACTUALMENTE DESUSADA



* "BALL DE GARLANDAS". - (ROSCOS), DE SAN SEBASTIÁN SESROVIRAS, EN LA CUENCA DEL NOYA. LAS PAREJAS BAILANDO DE FRENTE



* "BALL DE GARLANDAS". - LAS PAREJAS DANZANDO EN FORMA DE RUEDA

así se llama, se presentan las seis parejas encargadas de interpretarla que representan, las tres primeras, las que han ocupado el cargo el año anterior, y las tres restantes, las elegidas para desempeñarlo en el venidero.

Después de hechas las figuras correspondientes el primer Paborde ofrece ceremoniosamente su pareja a la primera autoridad de la villa, el señor alcalde o persona que éste haya dispuesto distinguir en el obsequio, y siguen los demás danzantes haciendo la misma ceremonia con las demás personas que constituyen el Ayuntamiento o que éste ha invitado. Al compás de la música dan la vuelta a la plaza

solemnemente hasta volver a entregar las bailadoras que representan las Pabor-desas a sus respectivas parejas, continuando entonces la danza hasta el final.

Debido a la significación que representan ostentar obsérvese que los hombres llevan sombreros de copa y cuando danzan van cubiertos en tanto que las mujeres, por igual motivo, llevan mantilla de blonda blanca. Sólo se descubren en los paseos llevando el sombrero en la mano como señal de respeto en obsequio a la pareja.

Complemento de la "Danza" es el llamado "Ball del Ciri", que tiene lugar el día siguiente por la tarde en la

misma plaza y que representa el cambio de personas que ostentan el cargo de Pabor-des, de modo que las tres primeras, que significan ser las antiguas, llevan las Pabor-desas las insignias del cargo, consistente en la Almarraja y el ramo de flores artificiales en sustitución del cirio que se supone haber dado a la danza el nombre que ostenta. Una vez hechas las figuras correspondientes de la misma entonces ceremoniosamente se hace la entrega de dichas insignias a los nuevos y se da como por verificado el cambio, continuando la danza que termina figurando romper las almarrajas, lo que supone que para el año siguiente se adquirirán otras nuevas.

rirán otras nuevas.

De esta clase de danzas las hay semejantes en otras localidades de Cataluña, pero van desapareciendo y perdiendo la esplendidez y seriedad con que eran interpretadas en otros tiempos, aun que debido a las modernas corrientes en pro del estudio y vulgarización del folklore a veces se efectúan restauraciones que sirven y ayudan a mantener más o menos fielmente vivas estas costumbres del pasado.

Danza curiosa es "La Gala", que en Campdevánol se conserva aun. Es costumbre danzarla por la Fiesta mayor, que se celebra el tercer domingo de septiembre, día en que la Iglesia conmemora



* "CORRANDA ALTA". - AL IR A LEVANTAR LAS BAILADORAS



"CORRANDA ALTA", EN LA CATALUÑA FRANCESA



"LA DANSA" EN CASTELLTERSOL, COMARCA DEL VALLES



"BALL DEL CIRI" EN CASTELLTERSOL. LAS PAREJAS DISPUESTAS A MARCHAR A LA PLAZA

ra los Dolores gloriosos de la Virgen María.

Tiene de particular esta danza que solo toma parte en ella un hombre llamado el "Galer", que danza cubierto y llevando en la mano la Almarraja llena de agua de olor con la cual obsequia y perfuma a todas las mujeres que se presentan a la plaza para danzar; de modo que ninguna pareja puede tomar parte en la fiesta sin que antes no hayan sido las mujeres invitadas a danzar y "galeadas" o festejadas por el "Galer".

Según la categoría o representación que ostentan



"LA DANSA", PASEO DE LAS AUTORIDADES (1)

las bailadoras la danza es más extensa y se compone de más figuras. Por ejemplo la primera que sale a danzar es la "Batllesa" o sea la que representa ser la alcaldesa, que va con mantilla; siguen las Pabordesas, que llevan capucha, y después todas las demás mujeres que no ostentan representación de ninguna clase. Tengo noticias de que en la fiesta de este año hay intención de lucirse en la danza de "la Gala", especialmente en lo que se refiere a indumentaria, pues me han sido pedidos informes y detalles a tal objeto.

(1) Esta fotografía es interesante por verse en ella a don Enrique Prat de la Riba, presidente de la Mancomunidad de Cataluña, tomando parte en la danza tradicional de la villa en que nació y murió. Al celebrarse la fiesta el año siguiente había fallecido ya. Siguele el celebrado cantante catalán, el tenor Francisco Viñas, natural de Moyá, que asoma la cabeza por encima de la bailadora que tiene delante. Viene detrás el maestro de música don Claudio Martínez Imbert, después el señor alcalde llevando la vara en la mano, signo de su autoridad, el jefe de la guardia de orden público representado por el cabo de Mozos de la Escuadra y los concejales que forman el Ayuntamiento.



EL "BALL PLA" A PRINCIPIOS DEL SIGLO XIX EN LA PLAZA DEL LUGAR DE SANTA PAU (OLOI). — (CUADRO DE A. DE FERRER)



"BALL DE MORRATXAS" EN LLORET DE MAR

Otra danza notable es la llamada simplemente de "Morratxes", que se conserva aun en Lloret de Mar y que se baila en la plaza durante la Fiesta Mayor. La gracia principal de esta danza consiste en que la bailadora, al recibir la Almarraje de su pareja, la tira al suelo y la rompe. Es lucimiento del galán al festejar a su dama en la danza, presentarle varias de esta especie de botellas de vidrio para que las rompa, siendo el más espléndido y obsequioso en la fiesta el que ha pagado más vidrio roto.

Sobre el origen de esta danza hay una leyenda. Se supone que en un palacio de la Corte de Levante habitaba una familia noble y cristiana de la que formaba parte una doncella dotada de todos los encantos que puedan imaginarse; por tanto no es de



"LA GALA" EN CAPMDEVANOL, COMARCA DEL VALLE DE RIBAS

extranar que la fama de sus virtudes y belleza hiciera que fuesen numerosos los pretendientes que la solicitaban en matrimonio.

En aquellos tiempos vivía en dicha región un moro muy rico, de gallarda figura, que se enamoró locamente de la doncella, mas ésta, como a los demás pretendientes a su mano, le despreció, y aucho más aun siendo un creyente de Mahoma. El moro, no obstante, no cesó en sus pretensiones y aprovechando la oportunidad de celebrarse una fiesta en un castillo vecino que se dice ser el de Santa Florentina, situado en el término de la población de Canet de Mar, asistió a ella con el propósito de probar a ver si lograría su empeño. Vistiendo rico traje recamado de oro y pedrería fina, acompañado de gran número de servidores, se



"L'ESPUNYALET", DE LA COMARCA DE BERGA



* "L'INDIOT", DE LA COMARCA DE URGEL



* "BALL DEL HEREU RIERA" DE LA COMARCA DEL PALLARS

presentó en la fiesta para ofrecer a la doncella cristiana ricos presentes y declararla públicamente su amor, convencido que no se atrevería a desairarle.

La sorpresa que causó su visita inesperada a los concurrentes no es para describir. Mudos de sobresalto y admiración quedaron al ver al moro postrado de rodillas delante de la doncella en tanto que le ofrecía una elegante y artística botella llena de esencias aromáticas adornada con innumerables joyas de gran valor, al tiempo que con voz trémula solicitaba su amor.

La respuesta de la doncella no se hizo esperar. Sin despegar los labios, con mirada de desprecio al moro atrevido, cogió el regalo arrojándolo con furia al suelo, rompiéndose en mil pedazos

y esparramándose el contenido que llenó de perfume toda la sala. El moro, cabizbajo y avergonzado, salió apresuradamente y llorando se alejó de aquel castillo maldiciendo su mala suerte y embarcándose marchó a su país en tierras de Africa.

Habiéndose hecho público lo ocurrido quiso celebrarse aquel acto de firmeza de la doncella con fiestas extraordinarias que anualmente se repitieron en conmemoración de tan fausto acontecimiento, dando así con el tiempo origen al llamado "Balls de Morratxes".

DANZAS VARIAS

MUCHAS danzas hay gracias por su sencillez y galanía, con nombres pintorescos que poco o nada dicen sobre su carácter o especialidad. Así tenemos el lla-



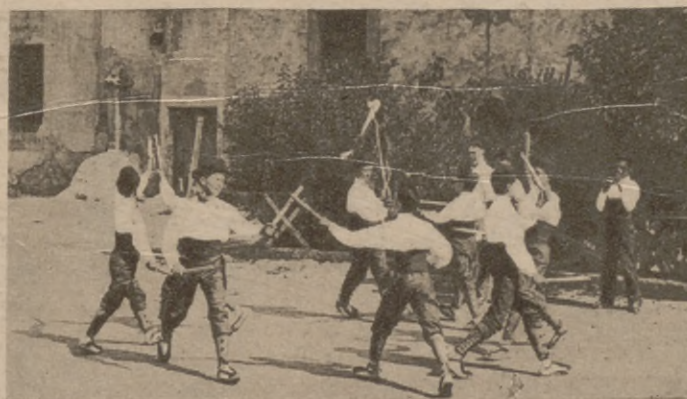
"BALL DE CERCOLETS" EN VIL·LAFRANCA DEL PANADÉS. FIGURA APOTEÓICA AL TERMINAR EL BAILE



* "BALL DEL HEREU RIERA". - ADAPTACIÓN HECHA AL CELEBRARSE LAS FIESTAS DEDICADAS A LA CANCIÓN Y LAS DANZAS POPULARES EN EL PALACIO DE BELLAS ARTES A CARGO DEL "ORFEO CATALÁ" Y EL "ESBART CATALÁ DE DANCIAIRES", BAJO MI DIRECCIÓN



"BALL DE BASTONS", EN MOYÁ



* "BALL DE BASTONS", DE BARCELONA
Restauración hecha con objeto no se perdiera la tradición en nuestra ciudad; a este fin organicé el presente grupo de muchachos, unos doce años atrás



"LA MOIXIGANGA" EN VALLS, REPRESENTACIÓN DE UNO DE LOS VARIOS MISTERIOS

mado "Patatuf", "Esquerrana" (la Zurda), "Espunyollet", "Castanyeta", "Morisca", "Galop de Cortesia", muy fino por su aire señorial; "Indiot", "Eixida", etc., lista que iría aumentando si quisiéramos dar detalles de todas ellas, distinguiéndose por su corte aristocrático la "Gallarda" y "Contradanza".

Hay el "Ball de l'Hereu Riera", cuya música va acompañada de un romance o canción que parece descubrir un hecho histórico o legendario que se ha pretendido dió origen a la danza. Es ella de construcción tan especial que permite sea ejecutada lo mismo por niños que por hombres, y como parecida a la misma hay una danza muy popular en Escocia, que se le da el nombre de "Danza de la Espada", ha dado motivo para suponer

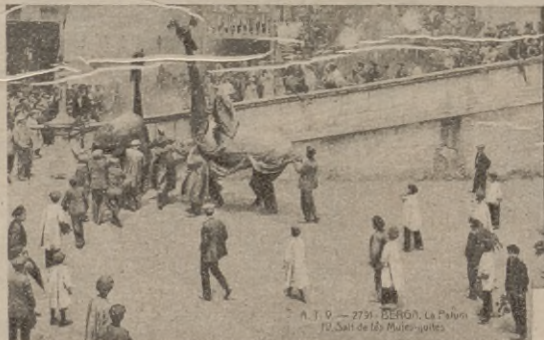


"BALL DE CAVALLETS", EN OLOT

que en tiempos antiguos la danza catalana, a semejanza de la escocesa, era en su origen danza guerrera que el tiempo ha modificado de manera que en un principio lo que eran armas de combate se han convertido en bastones inofensivos.

DANZAS REPRESENTATIVAS O DE ESPECTÁCULO : : : :

EL llamado "Ball de bastons" o sea de "Palillos" o "Paloteo", se supone lleva un origen muy remoto, pues dicese es debida su creación a los "Corybantes", genios misteriosos que danzaban armados ejecutando danzas guerreras. Compañeros de ellos u homónimos fueron los "Curetas", con los cuales a menudo se confunden y que eran una especie de sacerdo-



"LA PATUM". - LAS "MULES GUITES" ECHANDO FUEGO POR LA BOCA



"LA PATUM", EN BERGA, TÍPICO PERSONAJE LLAMADO "CHAMBERGO" QUE CON SU GRAN TAMBOR ANUNCIA Y RIGELA FIESTA



"LA PATUM". - BAILE DE DIABLOS AL SER VENCIDOS POR EL ARCÁNGEL SAN MIGUEL



"BALL DE GITANES" EN LA GARRIGA. ENTRADA A LA PLAZA PRESIDIENDO LA COMITIVA EL CAPITÁN MONTADO A CABALLO



"BALL DE GITANES". - UNA DE LAS FIGURAS, ALZANDO LA NOVIA

tes del dios de los gentiles Júpiter, a quien salvaron la vida al nacer valiéndose de sus danzas. También se aplica este mismo hecho al dios Baco, de modo que así como salvaron al padre hicieron lo mismo con el hijo, ejecutando la misma danza.

Esta leyenda mística nos da a entender que tal danza no es privativa ni peculiar de una localidad ni de una nación siquiera, sino que se halla muy generalizada, variando solo en los detalles de interpretación. Generalmente danzan hombres solos, provistos de palos de más o menos tamaño, dando unos con otros mientras danzan siguiendo el compás de la música.

En Cataluña hay gran variedad al interpretar esta danza, pues son muchas las localidades que tenían y aun



"LA MOIXIGANGA", OTRA FIGURA DE LOS MISMOS

etcétera, distinguiéndose de ellas el llamado "Cavallets", que antiguamente en Barcelona había alcanzado gran renombre. En la actualidad se conserva con cierto esplendor en las ciudades de Gerona, Olot, Berga y en San Feliu de Pallers.

Generalmente esta danza toma carácter semiguerrero de lucha unos con otros en tanto que van evolucionando al compás de la música. Lleva este calificativo porque los danzantes figuran ir montados en caballos que llevan colgados de los hombros pasando el cuerpo por en medio de la figura del animal más o menos bien imitada y cubriendo las piernas una especie de gualdrapa.

En la ciudad de Igualada había la comparsa llamada



* "BALL DE GITANES". - FIGURA LLAMADA "BALL DE CINTES"



"BALL DE GITANES" EN VILAFRANCA DEL PANADÉS

conservan la costumbre de bailar la los días de fiestas solemnes anuales. Los danzantes van vestidos con trajes pintorescos, abundando en ellos las cintas de colores vivos y variados, con la particularidad de llevar una especie de falda corta que cubre solamente los muslos y también unos calzones adornados de cascabeles que sueñan al ritmo de los pasos de la danza.

El que parece director de ella lleva una bandera en una mano y solamente un palo en la otra, a veces son dos los que en el grupo de ocho o más danzantes llevan bandera. Como en tanto que van danzando suelen andar asisten casi siempre en los pasacalles y en las procesiones que se celebran con motivo de fiestas solemnes.

Es el "Ball de Cerolits" algo parecido al que acabamos

de describir, solo que en vez de bastones los danzantes llevan aros adornados con los cuales hacen varias evoluciones muy vistosas rematando la danza de modo que coloquen los aros convenientemente formando una cúpula encima de la cual sube uno de ellos resultando así una especie de apoteosis.

Danzas semejantes a estas son las dichas de "Pastorets", "Faguetaires", "Panderetas",

"Patera" que desde unos treinta años a esta parte ha caído en desuso y que consistía en una especie de farsa bailable representando una lucha entre moros y cristianos, habiendo sido como calificativo de ciertas danzas semejantes el llamado "Ball de Moros y Cristians" que se representaba en distintas localidades catalanas.

De esta clase de espectáculo el que se conserva aun de



"BALL DE GITANES" EN BRED A DURANTE EL CARNAVAL DEL PRESENTE AÑO, CONCURRIENDO MULTITUD DE ESPECTADORES



* "BALL PLA", FIGURA FINAL IMITATIVA DE LA "JOTA"

manera más completa es la "Patum", de Berga, que se compone de varios pasos y representaciones. Tales son el combate de Diablos y San Miguel, el de Turcos y Cristianos, seguidos de la "Muxona", especie de Tarasca (madre e hija), que echan fuego por la boca, y los bailes del Aguila, Gigantes y Enanos, formando este conjunto un espectáculo popular curioso, pues revela la conservación de una costumbre tradicional muy antigua.

El "Ball de Diables" todavía se conserva en varias poblaciones acompañado de diálogos pintorescos. Mucho más podríamos mencionar, pero algunos están muy adulterados y sólo unos pocos han conservado su prestigio.

La "Moixiganga". Con éste nombre se entiende según sea la localidad una clase de diversión de composición muy distinta. Mientras en unos sitios la Mogiganga es un espectáculo de carácter carnavalesco en el que van disfrazados los que en él toman parte bailando a capricho variedad de pasos de danza, de modo que generalmente consiste en una especie de programa de variado espectáculo en el que figura como elemento principal la danza, en otros lugares presenta el carácter de los Misterios o representaciones religiosas.

Una "Relación de los festejos públicos que el Ayuntamiento de la ciudad de Lérida dispuso para obsequiar a Sus Majestades el año 1802" nos dará idea de como era el espectáculo llamado

mogiganga, la cual se presentó: "compuesta de quince jóvenes, vestidos uniformes, con chupa y calzón de indiano de diferentes colores, guarnecidos de tafetanes en todas sus costuras, medias de seda, zapato blanco y gorros altos a modo de turbantes, adornados ricamente con varias joyas de plata y oro que al compás de una música armoniosa, ejecutaban figuras muy divertidas llevando en las manos unas veces arcos de flores y otras antorchas de cera encendidas".

En la región sur de Cataluña la mogiganga se convierte en unos pasos de danza y evoluciones, representando escenas de la Pasión y Muerte de Nuestro Señor Jesucristo, como por ejemplo la "Oración del huerto". "Los judíos en busca de Jesús", la "Crucifixión", etc.

Una de las danzas que a pesar de su indudable antigüedad conserva el favor y afecto por parte del pueblo es el llamado "Ball de Gitanes", en la comarca del Vallés. Son numerosas las poblaciones que mantienen viva la costumbre de organizar durante las Carnestolendas cuadrillas que salen a bailar en la plaza y después concurren a las poblaciones vecinas, las cuales, si tienen organizada cuadrilla, les devuelven el obsequio.

El programa de la fiesta de danza se compone de varios números a gusto del maestro director de la cuadrilla, aunque siguiendo una pauta establecida por tradición. En ellos la fantasía es el todo, de manera que en

cada población anualmente suelen variar en todo o en parte los pasos y figuras.

Con nombre igual hay otra danza en la comarca del Panadés, que consiste en cubrir un palo del que cuelgan varias cintas tejiendo y destejiendo mientras las parejas van bailando. Uno parecido a éste, aunque no tan completo, también suele añadirse a la danza del Vallés y en este caso se le conoce con el nombre de "Ball de Cintes".

El "Ball de Gitanes" del Panadés es, según decimos, más complicado porque a más de tejer el llamado cordón que cubre el palo hacen trenza, y al terminar entablan unos diálogos entre cada pareja que toma parte en él, siendo completado todo esto por unos bailarines complementarios llamados "Galanes", que son como si dijésemos los que hacen gala de destreza y ligereza al festejar las demás parejas.

RESUMEN

DANZAS hay en las que los danzantes dialogan entre sí, que podríamos llamar habladas. Tienen muchas variantes, entre las más celebradas merecen mencionarse el "Ball de Don Juan de Serrallonga", "Rosaura", "Mosen Joan de Vielo", "Dames y Valls", algunas mal conservadas, otras desaparecidas, pues hoy en día la facilidad de comunicaciones tiende a hacer olvidar las danzas populares nacionales que son substituidas por otras internacionales, las cuales en tiempo más o me-

nos remoto las harán desaparecer si no se trabaja en pro de su conservación, porque los pasos de las danzas antiguas indudablemente son demasiado complicados para los cerebros estrechos de la mayor parte de los bailarines modernos.

Con el fin de evitar la total desaparición organicé el año 1907 un grupo compuesto de jóvenes parejas con el fin de estudiar y reproducir las danzas populares que la tradición había conservado tomando el nombre de "Esbart de Dansaires", y gracias a la constancia y empeño en llevar adelante la obra hoy son muchas las instituciones de esta clase que laboran con este fin, siendo una prueba de ello las fotografías que reproducimos de algunas sesiones celebradas a tal objeto. Ciertamente algunas danzas y bailes antiguos habrán desaparecido, pero no obstante se puede afirmar se conservará un contingente bastante nutrido y muy notable de danzas populares tradicionales de Cataluña.

Aurelio Capmany

(Prohibida la reproducción si no se menciona la procedencia.)

Los grabados que van marcados con un asterisco son reproducción de escenas de agrupaciones barcelonesas llamadas "Esbart de Dansaires", que interpretan danzas populares.

El Cine y sus Artistas



INDUDABLEMENTE, NINGÚN MARCO TAN POÉTICO Y ENCANTADOR COMO EL DE LA NATURALEZA PARA AUREOLAR UN TIERNO IDILIO AMOROSO



LA ESCENITA BIEN MERECE TITULARSE "EL ENTRENAMIENTO DE UN JUGADOR DE BASE-BALL", PERO EN REALIDAD NO ES ASI: SE TRATA DE UNA DE LAS MUCHAS ESCENAS HUMORÍSTICAS QUE DURANTE EL DESCANSO ORGANIZAN BESSIE LOVE Y SUS COMPAÑEROS DE LABORES CINEMATOGRAFICAS